

# **Riverside Transit Agency**

## **第六章(TITLE VI)投诉调查流程**

作为 **Federal Transit Administration** 的授权机构，**Riverside Transit Agency** 务必遵守美国《民权法案（1964 年）》第六章，《美国联邦法规》第 49 编第 21 节以及相关的法规和规章之内容，即确保在美国境内的任何人均不应因种族、肤色或国籍而被禁止参与任何接受资金补助的计划与活动，或被拒绝享受此类计划与活动的福利，或在参与此类计划与活动时受到歧视。

任何指控 **Riverside Transit Agency**（RTA）未能遵守“第六章”法规之投诉必须以书面形式提交至公司 CEO（行政总裁），寄送地址：**P.O BOX 59968, Riverside, CA 92517**。投诉人可以使用 RTA 的《第六章投诉表》提交其投诉，或者，如不使用该表格，则书面投诉内容必须至少包含下列信息：

- a) RTA 存在违规问题的具体行为；
- b) RTA 存在违规问题的发生日期；
- c) 具体说明投诉方认为 RTA 未能遵守第六章法规的原因；
- d) 投诉人（以及除投诉人外遭受歧视的人员）的姓名和地址；
- e) 投诉人（以及除投诉人外遭受歧视的人员）的少数民族身份（如适用）。
- f) 收到书面的第六章投诉后，CEO 将联系人力资源总监提供一份投诉摘要，并要求针对投诉进行调查：

人力资源总监将安排调查投诉中指控的违反第六章法规的行为，并同时准备书面答复。书面答复将在人力资源总监收到后的 10 个工作日内提交给 CEO。

一旦收到提交的书面调查结果以及 RTA 执行的任何适当的独立调查，CEO 将：

- a) 作出最终裁定，并以书面形式通知所有相关各方；或者，
- b) CEO 指定进行一场非正式的听证会，让相关各方利用这个机会发表各自的立场，包括支持其论点的事实、文档、辩护和技术信息等。
  - 相关各方可以（但不强求）安排代表律师出席非正式听证会，且不必遵循正式的取证规则或流程。
  - 非正式听证会结束之后，CEO 将发布最终裁定，并以书面形式通知相关各方。

## **Federal Transit Administration（FTA）**

### **第六章 (TITLE VI) 投诉调查流程**

如果任何一方不满意 **Riverside Transit Agency** 公司 CEO 的最终裁定，无论是按照书面调查结果或非正式听证会处理流程，均可按照下列地址在指控歧视行为发生后的 180 天内（除非 FTA 延长归档时间）向 FTA 提交投诉。

Federal Transit Administration Office of Civil Rights  
Attn: Title VI Program Coordinator  
400 7<sup>th</sup> Street SW Room 9100  
Washington, DC 20590

### 投诉受理

一旦 FTA 受理投诉并开始调查，则 FTA 将通知被诉人或间接被诉人其涉及第六章投诉，并要求其代理人书面答复投诉人的指控。如果投诉人同意将投诉发放至被诉人或间接被诉人，则 FTA 将把投诉信息提供给代理人。如果投诉人不同意将投诉发放至被诉人或间接被诉人，则 FTA 将关闭该投诉。FTA 会尽力在受理投诉调查起的 180 天内完成第六章投诉调查。

### 调查

无论何时，如果合规审查、报告、投诉或任何其他信息表明可能违反该章节法规，则 FTA 将迅速进行调查。在适当情况下，调查将包括：审查当事人的相关做法和政策，可能造成违反该法规的环境，以及其他与被诉人违反第六章法规有关的决定因素。

### 裁断和决议信函

调查完成后，FTA 民权办公室将为投诉人和受让人发送下列三种信函之一：

- a. 决议信函，解释被诉人或间接被诉人已经实施或承诺实施第六章合规性。
- b. 如果未发现被诉人或间接被诉人违反第六章法规的情况，则应发布裁断信函。该信函包括解释未发现被诉人或间接被诉人违规情况的原因，并说明投诉人的合法权利。适当情况下，该信函可列出违规行为及相关问题，可以告知被诉人或间接被诉人其做法存在问题，如果不采取纠正措施，未来可能出现违规结果。
- c. 如果已发现被诉人或间接被诉人违反第六章法规的情况，同样发布裁断信函。该信函将包括每项有关适用法规的违反情况，关于建议补救措施的简要说明，关于调节过程的时限通知，未能自愿合规的后果，以及协助被诉人或间接被诉人制定针对投诉的适当补救计划的通知。

### 上诉流程

裁断和决议信函为投诉人以及被诉人或间接被诉人提供了提交补充信息让 FTA 重新考虑结论的机会。一般情况下，FTA 要求投诉中的相关各方在 FTA 发送裁断信函起的 60 天内提供补充信息。审查补充信息后，FTA 民权办公室将作出答复，可以向投诉各方发布决议或裁断修订函，或通知相关各方强制实施原来的决议或裁断信函。FTA 将尽量在接受上诉后的 30 日 - 60 日内发送答复函。

## Riverside Transit Agency 第六章投诉表

本表格旨在协助您填写针对 Riverside Transit Agency (RTA) 的第六章投诉内容。如果您不满意 RTA 针对您的投诉提供的调查结果，您可以使用该表格把第六章投诉提交至 Federal Transit Administration (FTA)。本表格不强制使用，您同样可以使用包含相同信息的信函。

第一部分				
姓名:				
地址:				
电话 (住宅):			电话 (办公):	
电话 (手机):			电邮地址	
可用格式要求?	大字体		录音带	
	技术资料 (TDD)		其他	
第二部分				
您是否代表自己提交该投诉? (单选)			是*	否
*如果您回答“是”，请转至第三部分。 若不是，请提供您所代表的投诉人的姓名及你们的关系。				
姓名: _____ 关系: _____				
请说明您替第三方提起投诉的原因。				
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>				
如果您代表第三方提出投诉，请确认您已获得受害方的许可? (单选)			是*	否



第四部分		
您此前是否向本机构提交过第六章投诉？（单选）	是*	否
第五部分		
您是否向任何其他联邦、州或地方机构或任何联邦或州法院提起该投诉？（单选）	是*	否
**如果是，请选择所有适合的选项		
<input type="checkbox"/> 联邦机构： _____	<input type="checkbox"/> 州机构： _____	
<input type="checkbox"/> 联邦机构： _____	<input type="checkbox"/> 州机构： _____	
<input type="checkbox"/> 联邦机构： _____		
请提供受理投诉的机构/法院的联系方式：		
姓名：		
职务：		
机构：		
地址：		
电话：		
第六部分		
投诉机构的名称：		
联系人：		
职务：		
电话：		

您可以附上任何您认为与投诉有关的书面材料或其他信息。

签名（未签名的投诉不会被受理。）

\_\_\_\_\_  
(签名)

\_\_\_\_\_  
(日期)

我们需要您授权我们在任何调查过程中，如有必要，可披露您的姓名。因此，我们需要您签署《授权书》。（如果您代替其他遭受歧视的人提起投诉，大多数情况下我们需要获得该人签名的授权书。）参见所附的《授权书》。请将填写完成并签署的《歧视投诉表》（请保存自己的副本，以供记录）以及《授权书》（或更多）寄送至下列机构：

*建议您首先将 RTA 的投诉提交至：*

Attn: Chief Executive Officer  
P.O. Box 59968  
Riverside, CA 92517

Federal Transit Administration Office of Civil  
Rights  
Attn: Title VI Program Coordinator  
400 7<sup>th</sup> Street SW Room 9100  
Washington, DC 20590

隐私法案授权书

日期:\_\_\_\_\_

敬启者:

本人知悉, 据《隐私法案(1974年)》, 未经本人授权许可, 严禁发布有关本人的个人信息, 故此本人签署了本授权书; 本人特此授权下列机构代表本人查询和/或获取有关下列事项的个人信息。

Riverside Transit Agency  
Attn: Chief Executive Officer  
P.O. Box 59968  
Riverside, CA 92517

Federal Transit Administration Office of Civil Rights  
Attn: Title VI Program Coordinator  
400 7<sup>th</sup> Street SW Room 9100  
Washington, DC 20590

姓名:\_\_\_\_\_ (印刷体)

地址:\_\_\_\_\_

城市, 州, 邮编:\_\_\_\_\_

电话 (\_\_\_\_)\_\_\_\_\_

社会保险号:\_\_\_\_\_

投诉/案例编号(如适用): \_\_\_\_\_

涉及机构:\_\_\_\_\_

如果必须将任何信息发布给第三方, 如: 父母或配偶, 则请指定第三方的姓名:\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
请简要描述指控的歧视行为。  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
授权签名

\_\_\_\_\_  
日期